

MONITORUL MUNICIPIULUI

CLUJ
ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :

Cluj, Primăria, camera Nr. 4.

Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

ABONAMENTUL :

Pe un an Lei 150.—

Prețul unui exemplar Lei 5.—

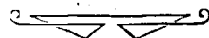
Un număr vechi Lei 10.—

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul.

- Hotărârile Comisiei Interimare. (Extras și rezumat)
- Raportul general asupra activității Consiliului, Primarului și Delegațiunei permanente a Consiliului în anul 1929.
- Publicațiuni oficiale de interes general.



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRATIANU 13.
1930.

Hotărârile Comisiei Interimare

(Extras și resumat)

Ședința din 18 Martie 1930.

— Se aprobă întreținerea cailor și automobilului Chesturii poliției din Cluj, dela data de 18 Martie până la 30 Aprilie 1930. (Nr. 7131—1930).

— Se stabilește, pentru localul ocupat de Direcțiunea Uzinelor de apă din str. Cosbuc, o chirie anuală de lei 400.000. (Nr. 30.687—1929).

— Se aprobă plantarea pe străzile orașului a 350 arbori ornamentali.

— Se votează suma de lei 71.800 pentru executarea lucrărilor de plantare în regie proprie, în pădurile Municipiului. (Nr. 3268—1930).

— Se aprobă recepționarea a 138 m. st. lemne de foc transportate din pădurea M-tele-Filii, de către dl Lazar Heinrich antreprenor. (Nr. 5888—1930).

— Se aprobă gestiunea Direcțiunii Abatorului din luna Ianuarie 1930 cu suma totală de lei 443.043. (Nr. 3006—1930).

— Se ordonă suma de lei 80.074 d-lui H. Niculescu pentru alimentarea bătrânilor și săracilor din azile, în luna Ianuarie 1930. (Nr. 4150, 4149—1930).

— Se aprobă contractul încheiat cu Iohana Fischer referitor la închirierea localului, din edificiul, situat în str. Regele Ferdinand Nr. 8. (Nr. 30.029—1929).

— Se stabilește suma de lei 11 pe oră pentru muncitorii zileri angajați de Primărie. (Nr. 3347—1930).

Ședința din 21 Martie 1930.

— Se aprobă darea de seamă a Direcțiunii Uzinei de apă despre avansul de lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 2917—1929 și se ordonă suma de lei 568 ca suprasolvire. (Nr. 7084—1930).

— Se aprobă cumpărarea unui autocamion „Fiat“, pentru Uzina de apă, dela Firma Emil Blaga, cu suma de lei 290.000. Nr. 3177—1930).

— Se aprobă dările de seamă înaintate de Direcțiunea Uzinei de apă despre avansurile de lei 40.900 ridicat conf. hot. Nr. 11.842—1929, despre lei 60.000 ridicat conf. hot. Nr. 2917—1929, despre lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 2917—1929 despre lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 31.813—1929 și despre lei 2.500.000 ridicat conf. hot. Nr. 6694—1929 și se ordonă suprasolvirile achitate de uzină. (Nr. 7083, 7071, 7073, 5460, 3473—1930).

— Se aprobă gestiunea biroului Cimitirului public pe luna Ianuarie 1930 cu suma de lei 67.749. (Nr. 4696—1930).

— Se aprobă darea de seamă a d-lui Andrei Mureșan directorul. Căminului de ucenici despre avansul de lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 464—1929. (Nr. 3762—1930).

— Se aprobă un ajutor de lei 1000 elevului Rozaliu Gordan. (Nr. 25.575—1930).

— Se anulează licitația Nr. 18.219—1929 referitoare la confecționarea îmbrăcăminteii oamenilor de serviciu ai Primăriei. (Nr. 3753—1930).

— Se aprobă angajarea lui Ștefan Nichifor ca pădurar la pădurea Municipiului din com. Feleac.

Ședința din 28 Martie 1930.

— Se primește cu data de 30 Aprilie 1930, demisia d-lui Emil Boeriu funcționar la Primărie. (No. 531—1930).

— Se ordonă suma de Lei 31.250 ca chirie dela 1 Aprilie până la 1 Iulie 1930, pentru localul ocupat de Serv. tehnic al Municipiului în Str. I. C. Brătianu No. 25. (No. 7653—1930).

— Se ordonă suma de Lei 66.938 pentru alimentarea ucenicilor din Str. Moșilor (No. 6830—1930).

— Se aprobă darea de seamă a d-lui Ioan Sadler casier, despre avansul de Lei 100.000 ridicat conf. hot. No. 46—1929. (5585—1930).

— Se ordonă suma de Lei 68.000 tipografiei „Națională“ pentru imprimate furnizate conf. hot. No. 24.775—1929. (No. 45.87—1930).

— Se ia act de controlul de cassă făcut la casieria Municipiului, în ziua de 24 II. 1930. (No. 6885—1930).

— Se aprobă ordonarea subvenției de lei 400.000 Școlii de ucenici industriali din Cluj, pentru plata retribuțiilor personalului didactic și administrativ, pe timpul dela 1 I. până la 31 III. 1930. (Nr. 7181—1930).

— Se ordonă suma de lei 115.000 funcționarilor Primăriei, ca indemnizație specială pentru lucrările de întocmire și distribuire a cărților de alegători pt. alegerile comunele din 14 III. a. c. (Nr. 4931—1930).

— Se aprobă procurarea materialelor de uzină pentru automobilele Primăriei, dela firma Aquila-Română, limitându-se costul, la suma de lei 136.320. Nr. 7529—1930).

— Se ia act de sentința dată în procesul intentat c/a I. Savu, desbătut în 27 Martie 1930.

Raport general

asupra activității Consiliului, Primarului și Delegațiunei permanente a Consiliului
în anul 1929.

(Continuare)

e) *Biroul Central al Populației și Servitorilor.*

1. S'a făcut înscrierea locuitorilor noui stabiliți în Cluj, în număr de 3218, cari se află înscriși dela No. 59.764 până la No. 62.982.

2. S'au înscris în controlul străinilor, toți străinii sosiți, în număr de 1500, cari asemenea se află înscriși dela No. 1—1500, dintre cari cea mai mare parte au părăsit orașul.

3. S'au înscris ca provizorii, precum și vizitatori în trecere prin Cluj, 1052 persoane.

4. S'au eliberat buletine de înscriere Mod. No. 2 în număr de 7188, persoanelor cari au solicitat, precum și certificate de domiciliare, în cea mai mare parte pentru a încheia căsătorii, iar o parte pentru a putea dovedi la diferite autorități, că numitul este locuitor stabil al acestui oraș, indicându-se data de când locuiește în Cluj.

5. S'au întocmit registrele, în cari se induc toți chiriașii și toate firmele din Cluj, în ordine alfabetică, trecându-se totodată toți chiriașii și angajații diferitelor firme și fabrici.

6. S'au organizat controlul și arhivele tuturor hotelurilor, hanurilor și hangiiilor din oraș, de unde se trimit zilnic foi de raport, în cari se menționează toți acei călători, cari stau timp nehotărât în localitate.

7. În anul 1929 s'au dresat 600 de procese verbale de contravenție cari s'au trimis Jud. de Ocol Urbană Cluj, spre a aplica amenda legală conf. art. 77 din Reg. controlului străinilor, --- hotelurilor, hanurilor și hangiiilor.

8. Locuitorii Municipiului Cluj pe naționalitate, sunt:

Români ortodoxși	24.500
» greco-cat.	26.200
Maghiar romano-cat.	23.800
» calvini ref.	17.350
» unitari	4.980
» lutherani	4.120
Sași luth.	1.400
Evrei izr.	23.550
Baptiști și alte secte religioase	1.200
Total	127.100

Ținem să arătăm, că la Biroul populației funcționează și o secție care se ocupă cu chestiunile servitorilor.

În orașul nostru sunt cca. 15.000 servitori și servitoare.

f) *Biroul Autorității Industriale de I. Instanță:* În cursul anului 1929, au intrat la Autoritatea Industrială în total 3920 acte, cari toate au fost rezolvate.

În special.

S'au eliberat permise și brevete industriale 738 și s'au anulat 692.

La 31 Decembrie 1929 avem industriași cari lucrează independent (patroni) 3562 și comercianți (patroni) 4131 în total deci 7693.

Taxe pentru brevete și permise industriale s'au vărsat la Casseria Statului lei 365.000 pentru contractări de ucenici, lei 6.070 ca taxe pentru eliberările de calfe, lei 31.800 ca taxe pentru eliberarea cărților de lucru lei 3 120, iar la Casseria orășanească lei 5.460, pentru copii de pe brevete.

Suma amendelor industriale este de lei 108.900 și lei 9.350, care de fapt s'a și vărsat la Casseria centrală a Municipiului.

Totalul amendelor face deci lei 118.250.

g) *Corpul Pompierilor:* În anul 1929, au fost 112 alarme avizate, conform specifiării ce urmează:

Foc de baracă 1, Foc de birou 1, Foc de uleu 1, Foc de magazie 1, Foc de seră 1, Foc de clozet (P. Mihai Viteazul) 1, Foc de transformator 1, Foc de casă 1, Foc de benzină 1, Foc de cuptor 1, Foc de comună la Reditu (lângă Feleac) 1, Foc de pivniță 2, Foc de grajd 2, Foc de fabrică 2, Foc de prăvălie 3, Foc de acoperiș 4, Foc de gunoi 6, Foc de fân, (paie) 6, Foc de tavan 8, Foc de cameră 9, Foc de coș 23.

Alarme fără rost 34.

Din 76 focuri, 48 au fost cu durată sub 30 minute, iar celelalte peste 30 minute.

Aranjamentului modernizat cu aparate mecanice speciale și echipamentului practic al pompierilor se poate mulțumi, că majoritatea focurilor au fost cu durată sub 30 minute,

iar celelalte sub 1 oră, afară de 4 cazuri când au ars paie unde durează mult timp până ce paiele să imbibă cu apă.

Tot mai mult se simte lipsa unui autocar de unelte, care să ajungă deodată cu pompierii la foc, căci carul de unelte existent este foarte uzat și necorespunzător fiind tras de cai.

Anul trecut a fost înzestrat corpul pompierilor cu o motopompă »Magirus« tip »Liliput« și cu măști de gaz »Audos«, cari ne fac bune servicii.

Scările cu cârlige și mușamaua de sărit pentru exerciții — sunt vechi și nu mai dau siguranța cerută, așa că până nu se vor procura scări noi și o altă mușama nouă nu se pot face exerciții de urcat și de sărit, cari sunt foarte importante pentru instruirea pompierilor. Corpul pompierilor, cu concursul material ce i s'a dat, este în plină dezvoltare.

Biroul registraturii.

Biroul registraturii a înregistrat în decursul anului trecut . . . 33.142 acte din cari s'au rezolvit . . . 31 675 »

Restanță: . . . 1.470

Restanța este încurs de lucrare, deoarece aceasta în urma naturii chestiunilor, până la finea anului nu a putut fi rezolvită.

Numărul funcționarilor la Serviciul Administrativ în anul 1929:

1. Șef de serviciu, 18 șefi de birou, 9 subșefi de birou, 20 impiegati, 13 impiegati stagieri, 10 agenți, 5 dactilografe. 23 oameni de serviciu.

Municipiul Cluj din punct de vedere administrativ, este împărțit în 6 circumscripții teritoriale, fiecare având 1 șef, 1 secretar, 1 ordonanță și 1 om de serviciu. Cercul de activitate a acestora este fixat prin regulament.

CAP. II.

Serviciul Financiar

Activitatea Serviciului Financiar al Municipiului Cluj pe anul 1929, o resumăm în următoarele:

În actuala împărțire a serviciilor Primăriei, Serviciul financiar are în atribuțiunea sa veniturile comunale, cheltuielile fiind de atribuțiunea Serviciului Contabilității. Despre activitatea serviciului financiar, pentru o

reprivire mai ușoară, grupăm agendele rezolvite după cum urmează:

1. Rezolvirea actelor intrate.
2. Îndeplinirea veniturilor comunale.
 - a) Recensământul.
 - b) Impunerea.
 - c) Urmărirea.
 - d) Incassarea.

3. Încheierile registrelor de contribuțiuni comunale. În continuare vom urma expunerea raportului în ordinea împărțirii de mai sus.

1. Au intrat la serviciul financiar în cursul anului 1929, 6400 acte, cereri particulare, adrese de ale autorităților și în deosebi apeluri contra impunerilor precum și contestații contra urmărilor. Din totalul actelor intrate s'au rezolvit 6020, dintre cari cca 3500 referindu-se d-lui Primar și Deleg. perm. iar 2520 apeluri c/a impunerilor prin Comisiunea de Apel instituită de către On. Consiliu Comunal. A rămas o restanță de 380 acte, dintre cari parte sunt apeluri, cari necesită cercetări mai ample, parte sunt apeluri c/a taxei păzitorilor de câmp, cari până la finea anului nu s'au putut rezolvi, fiind ținute în suspens până la revizuirea conscrierii pământurilor, despre cari facem mențiune mai jos. Astfel putem afirma, că restanță nejustificată de acte la acest serviciu nu este.

2. a) În anul 1929 pentru a se face economii la cheltuieli, nu s'a mai făcut nou recensământ, ci la impunerea taxelor comunale s'a luat de bază recensământul făcut pentru anul 1928, introducându-se modificările survenite între timp. Bineînțeles, că această lipsă de recensământ a avut oarecare efect asupra impunerilor, scăzând suma totală a impunerilor față de anul 1928, dar compesându-se această scădere cu economiile realizate, prin înlăturarea noului recensământ. Scăderea impunerilor se datorește faptului foarte explicabil, că până când contribuabilii ale căror obiecte impozabile au dispărut între timp, anunță această schimbare, având interesul, până atunci cei cari și-au sporit aceste obiecte, nu le anunță și scapă dela impunere. În consecință, dacă acest fenomen într'un an nu prezintă pericol așa de pronunțat, nu se poate folosi recensământul mai mult decât maximum 2 ani, fără ca veniturile comunei să nu scadă din an în an în progresie geometrică. Fapt, ce

a îndemnat acest serviciu ca pentru anul 1930 să facă un nou recensământ, ce s'a și început deja.

În anul 1929 s'au luat măsuri pentru a se impune și taxa pentru păzitorii de câmp. Această taxă nu s'a încassat din anul 1923, adecă dela desființarea »aruncului comunal«, din motivul că nu se putea face impunerea în lipsă de cadastru bine organizat, ori cadastrul în Cluj nu este ținut la curent încă de dinainte de războiu. În această situație, deși municipiul a plătit salariile păzitorilor de câmp, totuși cu începere din anul 1923 nu a încassat nici un ban sub acest titlu, situație care nu se putea tolera mai departe.

Pentru a se cunoaște terenurile agricole și proprietarii din hotarul Clujului s'a recurs la singurul mijloc posibil, acela al conscrierii. S'au încredințat cu această conscriere șefii de circumscripție, cari ajutați de delegații proprietarilor de pământ din circumscripția lor, cunosători ai situației fiecăruia, au început și terminat lucrarea. A fost o lucrare din cele mai grele. Pe baza acestor conscrieri s'a făcut impunerea de către Serviciul financiar pe anii 1923—29. Considerând că cheltuielile păzitorilor de câmp pe anii 1923—28 au fost de 1,636,578 lei, iar pe anul 1929 conform bugetului, de 630.000 lei și considerând, că s'au conscriși în total cca. 13.000 jughere, s'a fixat taxa pe anii 1923—28 în suma globală de 150 lei, iar pentru anul 1929 la suma de 50 lei de jughâr, pentru a se putea acoperi cheltuielile avute. Impunerea a dat ca rezultat pe anii 1923—28 totalul de lei 1,990.040 lei, iar pe anul 1929 suma de lei 662.990.

Îndată ce s'au cunoscut aceste impuneri prin incunoștințări individuale, s'au ivit o mulțime de reclamațiuni, fiind considerată suma impusă prea mare. Nemulțumirile s'au ivit îndeosebi, din cauza impunerilor retroactive pe anii 1923—28. Dar după-ce s'au dat explicațiile cuvenite, delegația proprietarilor, care s'a prezentat la Primărie a înțeles situația și pentru a cunoaște cauza mai de aproape s'a designat de fiecare circumscripție câte 2 delegați. Această Comisiune s'a întrunit în ziua de 18 Sept. 1929 și după-ce li-s'a arătat detaliat sumele cheltuite în fiecare an și cunoscându-se și suma totală de jughere de pământ conscrise prin circumscripții, toți delegații au susținut că în hotarul Clujului nu pot să fie numai 13.000 jughere pământ, pentru care trebuie să se plătească taxa pă-

zitorilor. Evident, că se impunea o revizuire a acestor conscrieri spre a se vedea, dacă întradevăr au mai rămas proprietari neconscriși, pe cari nu-i știau nici șefii de circumscripție și nici delegații proprietarilor de pământ, cari le-a ajutat la conscriere, urmând ca întrucât se va afla mai mult pământ decât cel conscriș, să se reducă taxa aplicată pe jughâr. În urma acestei consfătuiri Delegația permanentă a dispus revizuirea conscrierilor tot prin circumscripții, dar atașându-se ca informatori și mai mulți delegați de ai proprietarilor, lucrare care actualmente este în curs. Până la terminarea acestei revizuii, toate reclamațiunile (apelurile) individuale se țin în suspens, iar din sumele impuse se încasează în mod provizoriu $\frac{1}{3}$ parte.

b) Impunerile taxelor comunale s'au făcut ca și în trecut de către comisiuni compuse din funcționari ai municipiului și contribuabili. S'a înființat de fiecare circumscripție o comisiune de impunere și o comisiune specială pentru impunerea marilor întreprinderi. Aceste comisiuni au lucrat cu începere dela 1 Aprilie, terminând lucrările pe rând, până ce cu sfârșitul lunii Iunie s'au terminat impunerile și în circumscripțiile mai mari, predând rezultatul lucrărilor, adecă rolurile întocmite, Serviciului financiar. Rezultatul impunerilor a fost suma totală de 32,131.341 lei pentru toate taxele comunale, în afară de taxele ce se încasează zilnic pe piață.

Comisiunile de impunere compuse fiind în modul arătat mai sus și-au terminat lucrările încredințate în mod satisfăcător, fără a se produce între contribuabili nici cea mai mică nemulțumire. Nu s'a ivit nici un singur caz de reclamațiune în contra activității comisiunilor, în afară, bine înțeles de apelurile legale, care s'au înaintat și care nu sunt îndreptate contra activității comisiunilor, ci determinate în cele mai multe cazuri de situația grea, în care se sbat azi contribuabilii.

După terminarea impunerilor, comisiunea de apel delegată de Onr. consiliu a început judecarea apelurilor înaintate de contribuabili, aducându-se hotărâri echitabile. Nu ar fi complet acest raport, dacă pe scurt nu am aminti și de felul cum a înțeles să lucreze această Comisiune. Credem a nu greși, afirmând că a lucrat cu multă precauțiune, reușind pe deplin a satisface în mod mulțumitor pe contribuabilii necăjiți, fără a provoca în același timp vre-o pierdere

pentru comună. Cele mai multe apeluri au fost de sigur îndreptate contra taxei asupra valorii locative, care apasă mai greu asupra contribuabililor deoparte, iar de altă parte fiindcă la impunerea acestei taxe s'au simțit vătămăți în drepturile lor, prin faptul, că au fost impuși după valoarea locativă stabilită în rolurile fiscale, care după cum s'a văzut în cursul lucrărilor 50% nu corespund cu contractele de chirie. Comisiunea de apel și în aceste cazuri a reușit să împace interesele juste ale contribuabililor, acceptând contractele de chirie încheiate în toată regula.

c) Devenind impunerile în stare de a putea fi urmărite, situația generală economică precară a făcut, ca majoritatea taxelor comunale să se incaseze numai prin procedură de urmărire. În anul 1929 s'au dat spre urmărire în total 16.956 acte, cuprinzându-se aci atât rămășițele din anii anteriori, precum și sumele datorate pe anul 1929.

Din acestea s'au rezolvit definitiv prin achitarea completă a datoriei 9000 acte, în 5341 cazuri s'au dresat acte de sequestru și în parte s'au dat și publicațiuni de licitație, iar pentru sumele în curs de achitare, sa'u dat amânări de plată după fiecare rată plătită. În 2415 cazuri s'au dresat cuvenitele acte negative de execuție, debitorii fiind necunoscuți, morți sau insolvabili. Se constată, că deși încasările au dat rezultate mulțumitoare, nu s'a ținut în cursul anului 1929 nici o singură licitație, contribuabililor făcându-li-se la plată, toate favorurile de păsuire posibile, spre a se evita ținerea de licitații, care de regulă în ce privește rezultatul, sunt cu mult mai desavantajoase, decât incasarea mai lentă, cu multe păsuiri, dar totuși, prin încasarea completă a pretențiunilor comune.

d) Cu toată indulgența aplicată la incasare, totuși incasarea pe anul 1929 este mai mult ca satisfăcătoare. Din debitul de 32,131.341 lei s'a incasat până la 31 Dec. 1929 suma de 20,488.838 lei adică cca. 62% din debit, ceea ce formează recordul pe anii de după războiu, dacă luăm în considerare că exercițiul se încheie numai la 30 Iunie 1930.

Astfel încasările pe 1929 sunt:

din impunerile comisiunilor	Lei	20,488.843
din taxele de piață	Lei	3,223.036
din rămășițe	»	4,609.243
Total Lei		28,321.127
Incasări pe exercițiul 1928 (dela 1-I—30-VI 1929) Lei		12,058.629
Incasări în pretensiuni străine »		231.407
Total general »		40,611.163

sumă care s'a incasat în anul 1929 la percepția municipiului.

3. În cursul anului 1929 s'a ajuns și cu încheierile aproape la curent, după ce aceste încheieri în anii anteriori au fost neglijate. Astfel s'au terminat complet încheierile pe anul 1927 cu următorul rezultat:

Debit total (cuprinzându-se rămășițele din 1926 și sporurile pe 1927 Lei		41,193.772.43
S'a incasat	Lei	19,492.796.42
S'a scăzut	»	4,572.060.39
trecut ca rămășițe pe 1928 »		17,128.915.62
Total Lei		41,193.772.43
S'a mai incasat pe exercițiul 1927.		
Ca suprasolviri	Lei	414,625.26
în dobânzi	»	1,018.227.62

deci totalul încasărilor acestui

an sunt de Lei 42,626.625.31

Aceste încheieri în prezent se verifică din partea serv. Contabilității. Sunt aproape terminate și încheierile pe anul 1928 și astfel cu aceste încheieri s'a ajuns la curent, putându-se face apoi încheierile pe anul 1929, imediat după închiderea exercițiului, adică după 1 Iulie 1930.

Prin acestea am atins toate chestiunile de care se ocupă acest serviciu, constatăndu-se, că munca depusă în anul 1929 a dat rezultate rodnice, ajugându-se la curent cu toate lucrările restante, urmând a se ocupa de acum înainte acest serviciu exclusiv, cu îmbunătățirea, din ce în ce mai multă, a funcționării sale.

Serviciul financiar și de percepere are: 1 șef de serviciu, 7 șefi de birou, 13 subșefi de birou, 3 impiegati, 40 agenți de urmărire și 3 oameni de serviciu, în total 67.

CAP. III.

Serviciul Contabilității.

În decursul anului 1929, s'au emis în total 3948 ordonanțe de plată în suma totală de Lei 160,170.005 s'au făcut 1459 declarații de vărsare încassându-se . Lei 144,012,423 astfel la prima vedere rezultă un deficit de 16,157.582 cari însă prin faptul, că încassările exercițiului 1929 urmează a se face în timpul suplimentar de 6 luni potrivit ord. Min. Int. Nr. 120 C. din 10 Ianuarie 1930, se va acoperi din aceste încassări. În caz neprevăzut ordonanțele de plată nu vor fi achitate, ci potrivit legii Contab. publ. vor fi ordonanțate din bugetul anului viitor, art. „rămășițe de plată“.

La executarea bugetului, ca și în alți ani tot așa și în anul trecut, am întâmpinat mari greutăți prin faptul, că bugetul odată aprobat cu venituri și cheltuieli aproximativ real stabilite, la cari contăm până la 90% nu ne-a reușit să-l realizăm, cu toate repetatele noastre insistențe, aceasta în mare parte din motivul că unele instituțiuni de stat nu au achitat costul diferitelor contra servicii, prestate de oraș, precum costul curentului electric, taxe de apă, chiriile Cazărmilor, taxe comunale etc. Astfel cu finea anului trecut orașul are următoarele pretensiuni indiscutabile, de pe mai mulți ani trecuți dela:

1. Ministerul Instrucțiunii pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale la Clinici etc. Lei 10,209.266'65,

2. Ministerul Finanțelor pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale Lei 93.362'80,

3. Ministerul Agriculturii pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale etc. Lei 259.687'15,

4. Ministerul de Războiu pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale și chiriile Cazărmilor Lei 8,944.753'59,

5. Ministerul de Justiție pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale Lei 1,081.153'81,

6. Ministerul de Interne pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale Lei 612.939'65,

7. Casa autonomă R. M. S. pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale Lei 155.232'70,

8. Casa autonomă C. F. R. pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale Lei 79.700'96,

9. Casa autonomă P. T. T. pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale Lei 67'557,

10. Ministerul Sănătății pentru taxa de curent electric, taxă de apă, taxe comunale Lei 1,068.891'40, Total Lei 22,572.505'71.

Față de aceste pretensiuni active ale orașului de lei 22,572.505'71 dupăcum s'a văzut în acest capitol (Serviciul Contabilității) orașul are la 31 Decembrie 1929 creanțe neachitate în suma de lei 16,157.582.

Serv. Contab. a verificat bilanțul Uzinelor de Apă și Electrică, cari aflându-se în ordine împreună cu bilanțul general al Municipiului, au fost prezentate în ședința Cons. municipal din 30 Dec. 1929 sub Nr. 24.775—1929 spre luare la cunoștință și aprobare.

S'au verificat caseriile municipiului în 40 de cazuri, dresându-se pentru fiecare caz, în parte, proces verbal prin cari se constată, că s'au găsit în ordine.

S'a întocmit ante-proiectul de buget pe 1930 care în curând va fi adus în discuția Consiliului municipal.

S'a făcut controlul inventarului averii mobile pre cum și a magaziiilor de materiale dela Uzină, Intreprinderi etc.

S'a verificat, cu 8 funcționari, rolurile dela Percepție din anii 1923—1927.

Serviciul Contabilității a primit în anul trecut 15.104 acte, din cari au fost rezolvite 14.969 iar 135 sunt în curs de rezolvare.

Personalul constă din: 1 șef de serviciu, 2 șefi de birou, 3 șefi de birou-contabili, 6 subșefi de birou, 6 impiegati, 1 dactilografă și 3 oameni de serviciu.

(Va urma)

ACTIVE

BILANȚUL AVEREI

	1927						1928					
	Lei	b	Lei	b	Lei	b	Lei	b	Lei	b	Lei	b
1. Disponibil												
Casa					109.990	26					22.729	45
2. Realizabil												
A) IMEDIAT:												
a) Efecte	1,135.796	84					1,234.570	84				
b) Materiale și unelte la uzine .	1,887.896	52	3,023.693	36			7,848.549	20	9,103.120	04		
B) CU TERMEN:												
Diverși debitori												
a) solvabili	70.282.853	52					46,969.686	84				
b) dubioși	30,121.222	93	100,404.076	45	103,427.769	81	30,121.222	93	77,090.909	77	86,194.029	81
3. Imobilizat												
a) Imobile			1,042,775.475	63					1,103,330.916	63		
b) Mobile și rechizite de birou .			15,416.592	62					21,864.212	59		
c) Instrumente mașini și vite .			2,216.131	—	1,060.408.199	25			1,794.234	20	1,126,989.363	42
					1.163,945.959	32					1.213,206.122	68

INTRATE

4. Conturi de ordine

	Numerar		Valori		Total		Numerar		Valori		Total	
<i>Diferite fonduri.</i>												
a) Depuneri administrative . .	17,103.338	85	8,162.067	—	25,265.405	85	14,474.678	71	9,903.907	—	24,378.585	71
b) Avram Iancu	1,283.523	80			1,283.523	80	1,936.202	80			1,936.202	80
c) Ajutorarea funcționarilor . .	624.428	02			624.428	02	885.223	25			885.223	25
d) Dare de stat	1,950.703	36			1,950.703	36	2.567.712	86			2.567.712	86
e) Penzii	299.456	83			299.456	83	291.256	25			291.256	25
f) Casa bolnavilor	61.234	73			61.234	73	113.469	—			113.469	—
g) Fondul Școlar	6,351.702	44			6,351.702	44						

PASSIVE

1.163.945.959 32

4. Conturi de ordine						EȘITE						
	Numerar		Valori		Total		Numerar		Valori		Total	
Diferite fonduri:												
a) Depuneri administrative . .	8,840.024 83		3,934.625 —		12,774 649 83		7,201.071 29		6,227.340 —		13,428.411 29	
b) Avram Iancu							25.000 —				25.000 —	
c) Ajutorarea funcționarilor . .	762.709 48				762.709 48		881.581 46				881.581 46	
d) Dare de Stat . ,	1,708.486 17				1,708.486 17		2,276.593 34				2,276.593 34	
e) Penzii	247.749 33				247.749 33		236.145 80				236,145 80	
f) Casa bolnavilor	47.958 23				47.958 23		113.455 —				113.455 —	
g) Fondul Școlar	5,077.496 56				5,077.496 56							
SOLD.: Deponenți de garanții etc.	10,989.963 43		4,227.442		15,217.405 43		9,534.695 98		3,676,567 —		13,211.262 98	
	27,674.388 03		8,162,067 —		35,836.455 03		20,268.542 87		9,903.907 —		30,172.449 87	

PIERDERE

CONTUL REZULTAT

	Lei	b	Lei	b	Lei	b
Cheltueli ordinare:						
Cap. I. Administrația comunală . . . Art. 1—28	28,451,546	98				
„ II. Administrația bunurilor . . . „ 29—39	17,144.984	60				
„ III. Serviciul Tehnic „ 40—44	12,399.532	47				
„ IV. Serviciul Invățământului . . . „ 45—49	6,193.050	20				
„ V. Instituții culturale „ 50—68	3,672.754	—				
„ VI. Serviciul Sanitar „ 69—80	5,288.244	97				
„ VII. Serviciul Veterinar „ 81—86	2,696.476	—				
„ VIII. Serviciul de Incendiu „ 87—89	3,808.586	—				
„ IX. Cheltueli din cotizațiuni . . . „ 90—91	1,023.183	10				
„ X. Uzina Electrică „ 92—93	38,481.592	16				
„ XI. Uzina de apă „ 94—96	13,509.324	40				
„ XII. Atelierul Central Cluj / Central University Lib. Cluj	2,053.195	82				
„ XIII. Fabrica de ghiață „ 99—100	667.639					
„ XIV. Baia de vară „ 101	579.242	20				
Interese după împrumuturi „ 25—26	343.027	45	136,312.379	35		
Cheltueli extraordinare:						
Cap. XVI. Edificări, amplificări etc. Art. 103—114	5,875.169	60				
„ XVIII. Fonduri speciale „ 116—117	1,252.073	—	7,127.242	60	143,439.621	95
Diferite abscrieri:						
Efecte, neglijare de fracțiuni			—	26		
Rămășițe de încasat			27,207.289	16		
Instrumente, mașini etc.			582.445	90	27,789.735	32
Profit 1928					60,941.076	15
					232,170.433	42

PROFIT

[illegible]

PUBLICAȚIUNI OFICIALE

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 8737—1930.

ANUNȚ

Municipiul Cluj inchiriază pe cale de licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate pe durata de 3 (trei ani) dela data predărei, noului chiriaș:

1. localul ocupat de către d-nii Andone și Grün din Piața Mihai Viteazul Nr. 35.

2. localul ocupat de către d-na văd. lui Iosif Mandel din Piața Viteazul 35.

Licitațiile se vor ține în conformitate cu dispozițiunile legii asupra Contabilității publice în ziua de 30 Aprilie 1930 ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație, sala de ședință.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului economic al Primăriei.

Cluj, la 12 Aprilie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 8552—1930.

PUBLICARE DE LICITAȚIE

Primăria Municipiului Cluj publică licitație pentru furnizarea următoarelor materiale necesare Atelierului Central.

1. Materiale de fier pentru ferărie,
2. Materiale pentru curelar,
3. Materiale pentru mecanici,
4. Materiale pentru lemnărie,
5. Unelte de lucru conform cantităților și dimensiunilor stabilite în tablourile cari stau la dispoziție, la Serviciul Intreprinderilor edificiul Primăriei Camera Nr. 20.

Ofertele se vor înainta în ședința Comisiei de licitații la Primăria orașului Cluj în ziua de 29 Aprilie 1930 ora 11 a. m. în plic închis și sigilat.

Cluj, la 14 Aprilie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

ANUNȚ

Subsemnata firmă am pierdut brevetul industrial Nr. D. 4—1930 eliberat de Autoritatea industrială de I. instanță a Municipiului Cluj, pentru industrie de textile.

Prin aceasta îl declar nul în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 12 Aprilie 1930.

„Industria textilă” soc. an. Sucursala Cluj.
Cluj, str. Neculcea.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut chitanțele de cauțiune eliberate de Direcțiunea Uzinelor electrice ale Municipiului Cluj și anume:

despre Lei 180 cu data de 13 XI. 1924 cu numele Raul Nador,

despre Lei 420 cu data de 18 III. 1925 cu numele Rezső Nador,

despre Lei 460 cu data de 16 XII. 1925 cu numele Paul Nador,

despre Lei 500 cu data de 11 XII. 1927 cu numele Raul Nador.

Prin aceasta le declar nule în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 3 Aprilie 1930.

Rudolf (Raul) Nador.

Cluj, str. Universității 1.

ANUNȚ

Subsemnata am pierdut condicuța de servitoare Nr. 2703—1923 eliberată de biroul servitorilor al Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 4 Aprilie 1930.

Ecaterina Boldjar.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut cartea de lucru Nr. 246—1919 eliberată de Autoritatea industrială de I. instanță a Municipiului Cluj, pe numele meu pentru meseria chelner.

Prin aceasta îl declar nul în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 10 Aprilie 1930.

Arpad Kalman.

Cluj, str. Kogălniceanu Nr. 7.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut permisul de circulație pentru bicicletă Nr. 10.013—1929 eliberat de Chestura Poliției Municipiului Cluj pentru bicicleta mea cu Nr. 555.

Prin aceasta îl declar nul în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 2 Aprilie 1930.

Eugen Tökés.

Cluj, str. Pata Nr. 128.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut biletul de vite Nr. 9088—1929 eliberat de biroul biletelor de vite al Municipiului Cluj, pentru una iapă sură de 4 ani.

Prin aceasta îl declar nul în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 5 Aprilie 1930.

Augustin Rus

pădurar, loc. în com. Gheorgheni.